A close up of a book

Description automatically generated

*THEOT The Song of Azariah (found in the Book of Daniel)*

*in British Library Endangered Archives Programme EAP 704/2/6*

Ff. 134r – 136v

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,

Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralp;h Lee

*Nota Bene*: the images may be viewed at the British Library Endangered Archives Programme website at <https://eap.bl.uk/archive-file/EAP704-2-6#?xywh=-1860%2C-1%2C7184%2C5202&cv=267>

DanBDan 03:024 ወአንሶሰዉ ማእከለ እሳት። ወአእኰቱ እግዚአብሔር ወባረክዎ ለእግዚአብሔር

DanBDan 03:025 ወቆመ አዛርያ ወጸለየ ከመዝ ወከሠተ አፉሁ በማእከለ እሳት

DanBDan 03:026 ወይቤ ይትባረክ እግዚአብሔር አምላከ አበዊነ እኩት ወስቡሕ ስምከ ለዓለም

DanBDan 03:027a እስመ ጻድቅ አንተ በኵሉ ዘአምጻእከ ላዕሌነ እመን ኵሉ ግብርከ

DanBDan 03:027b ወርቱዕ ኵሉ ፍናዊከ። ወጽድቅ ኵሉ ኵነኔከ

DanBDan 03:028a ወገበርከ ፍትሐ ወርትዐ በማእከለ ምድር። ወዲበ ሀገረ አበዊነ ኢየሩሳሌም ቅድስት

DanBDan 03:028b እስመ በኵነኔ ጽድቅከ አምጻእከ ዘ+ ኵሎ በእንተ ኃጢአትነ

DanBDan 03:029 እስመ አበስነ ወጌገይነ ዘኃደግናከ። ዐመጸነ በኵሉ

DanBDan 03:030 ወኢሰማዕነ ትእዛዝከ። ኢዐቀብነ ወኢገበርነ በከመ አዘዝከነ። ከመ ይኩን ሠናየ ላዕሌነ

DanBDan 03:031 ኵሎ ዘአምጻእከ ላዕሌነ ወኵሎ ዘገበርከ ዲቤነ በኵነኔ ጽድቅከ ገበርከ

DanBDan 03:032 ወመጠውከነ ውስተ እደ ፀርነ ኃጥኣን ወዐላዊያን። እለ ርሑቃን ወግኁሳን እምኔከ። ወንጉሥ ዓማፂ ወእኩይ እምኵሉ ምድር

DanBDan 03:033 ወይእዜኒ አኮ መጠነ ኃፍረተ ወኃሣረ ዘኮነ ለአግብርቲከ ወለእለ ይፈርሁከ

DanBDan 03:034 ወኢትመጥወነ ለግሙራ በእንተ ስምከ። ወኢትሚጥ ኪዳንነ

DanBDan 03:035a ወኢታርኅቅ ምሕረተከ እምኔነ። በእንተ አብርሃም ፍቁርከ

DanBDan 03:035b ወበእንተ ይስሐቅ ቍልዔከ። ወበእንተ እስራኤል ቅዱስከ

DanBDan 03:036a እለ ተናገርኮሙ ወትቤሎሙ ከመ ታብዝኅ ዘርኦሙ ከመ ኮከበ ሰማይ

DanBDan 03:036b ወከመ ኆፃ ዘድንጋገ ባሕር

DanBDan 03:037 እስመ ውኁዳን እሙንቱ እምኵሉ አሕዛብ። ወኮነ ኅሡራነ በኵሉ ምድር ዮም በእንተ ኃጢአትነ

DanBDan 03:038a አልቦ በዝ መዋዕል መልአከ ኢነቢየ ወኢንጉሠ።

DanBDan 03:038b ወኢመሥዋዕተ ወኢቍርባነ ወኢኀበ ያጸንሕሑ ዕጣነ

DanBDan 03:038c ወኢብሔር ኀበ ይፈርዩ በቅድሜከ ይርከቡ ሣህልከ።

DanBDan 03:039 ዘእንበለ ዳእሙ በነፍስ የዋህ ወበመንፈስ ትሑት ተወከፍ ለነ

DanBDan 03:040a ከመ ዘመሥዋዕተ ሐራጊት ወአልህምት። ወከመ ዘአእላፍ አባግዕ ሥቡሓን

DanBDan 03:040b ከማሁ ይኩን መሥዋዕትነ በቅድ[ሜ]ከ ዮም

DanBDan 03:040c ወይትፌጸም በድኅሬከ እስመ ኢይትኃፈሩ እለ ተወከሉ ብከ

DanBDan 03:041 ወይእዜኒ ንተልወከ በኵሉ ልብነ ወ[ን]ፈርሃከ። ወነኃሥሥ ገጸከ

DanBDan 03:042 ወዳእሙ ኢታስ[]ኃፍረነ። ወግበር ምስ[]ነ በከመ ተመይጦትከ ወበከመ ብዝኀ ምሕ[]ትከ

DanBDan 03:043 አድኅነነ በስብ[]ቲከ። ወሀብ አኰቴተ ለስምከ እግዚኦ

DanBDan 03:044a ወ[]ትኃፈሩ ኵሎሙ እለ []ኃስሙ ለአግብርቲከ

DanBDan 03:044b ወይኅሠሩ በኵሉ ት[]ልቶሙ ወይትቀጥቀ[] ኃይሎሙ

DanBDan 03:045 ወያእምሩ []መ አንተ እግዚአብሔ[] አምላክ ባሕቲትከ። [ስ]ሕ በኵሉ ምድር ወበ[]ሉ ዓለም

DanBDan 03:046a ወኢኃደጉ []ስተዋድዮቶሙ ወዓ[ሊ] ኀበ ንጉሥ

DanBDan 03:046b ወውስተ እ[]ቱ ተይ ወፔሳ። ወስጰ[]ዮስ ወቀለሜጢዳ

DanBDan 03:047 ወተ[]ዓለ ነበልባል እምእቶ[] አርብዓ ወታሥዕ በእ[]ት

DanBDan 03:048 ወያንሶስው ወያው[] ዘረከቦ ኀበ እቶኖሙ []ፋርስ

DanBDan 03:049a ወወረደ መልአከ እግዚአብሔር ምስለ እለ አዛርያ

DanBDan 03:049b ውስተ እቶን ወዘበጦ ለነበልባለ እሳት እም+ እቶን

DanBDan 03:050a ወረሰዮ በማእከለ እቶን ከመ ነፋስ ቈሪር

DanBDan 03:050b ወኢለከፎሙ ወኢበምንተኒ ወኢሰኃጦሙ ወኢአጽሃቆሙ

DanBDan 03:051a ወሶቤሃ እሙንቱ ሠለስቲሆሙ ኅቡረ በአሐዱ አፍ

DanBDan 03:051b ሰብሑ ወአእኰቱ። ወባረኩ ለእግዚአብሔር በውስተ እቶን። ወይቤሉ

DanBDan 03:052a ይትባረክ እግዚአብሔር አምላከ አበዊነ። ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:052b ወይትባረክ ስመ ስብሐቲሁ ቅዱስ። ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ በኵሉ ዓለም

DanBDan 03:053 ቡሩክ አንተ በጽርሐ ቅድሳተ ስብሐቲከ ስቡሕኒ {}(አንተ) ወእኩትኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:054a ቡሩክ አንተ ዘትሬኢ ቀለያተ ነቢረከ ላዕለ ኪሩቤል

DanBDan 03:054b ስቡሕኒ{} (አንተ) ወልዑልኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:055 ቡሩክ አንተ በዲበ መንበረ መንግሥትከ። ስቡሕኒ አንተ ወቡሩክኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:056 ቡሩክ አንተ በመልዕልተ ሰማያት። ስቡሕኒ {}(አ)ንተ ወክቡርኒ አንተ ለዓለም

DanBDan 03:057 ይባርክዎ ኵሉ ግብረ እግዚእ ለእግዚአብሔር። ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:058 ይባርክዎ ሰማያት ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:059 ይባርክዎ መላእክተ እግዚእ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:060 ይባርክዎ ኵሉ ማያት ዘመልዕልተ ሰማያት ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:061 ይባርክዎ ኵሉ ኃይለ እግዚእ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:062 ይባርክዎ ፀሐይ ወወርኅ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:063 ይባርክዎ ከዋክብተ ሰማይ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:064 ይባርክዎ ጠል ወዝናም ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:065 ይባርክዎ ኵሉ መንፈስ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:066 ይባርክዎ እሳት ወላህብ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:067 ይባርክዎ መዓልት ወሌሊት ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:068 ይባርክዎ ጠል ወአውል ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:069 ይባርክዎ ቍር ወአስሐትያ ለእግዚአብሔር። ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:070 ይባርክዎ በርህ ወጽልመት ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:071 ይባርክዎ ደደክ ወመርቄ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:072 ይባርክዎ በረድ ወጊሜ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:073 ይባርክዎ መብረቅ ወደመና ለእግዚአብሔር ስቡ[ሕ]ኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:074 ትባርኮ ምድር ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:075 ይባርክዎ አድባር ወአውግር ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:076 ይባርክዎ ኵሉ ዘይበ[ቍ]ል ውስተ ምድር ለእ[ግ]ዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:077 ይባርክዎ ቀ[]ያት ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:078 ይባር[]ዎ ባሕር ወአፍላግ ለ[እ]ግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:079 ይባርክዎ ዓ[]ር ወኵሉ ዘይትሐወ[] ውስተ ማይ ለእግዚ[]ብሔር ስቡሕኒ ው[]ቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:080 ይባርክዎ አዕዋፈ ሰማይ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:081 ይባርክዎ ኵሉ አራዊት ወእንስሳ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:082 ይባርክዎ ደቂቀ እጓለ እመ+ ሕያው ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:083 ይባርክዎ እስራኤል ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:084 ይባርክዎ ካህናተ እግዚእ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:085 ይባርክዎ አግብርተ እግዚእ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:086 ይባርክዎ መንፈስ ወነፍሰ ጻድቃን ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:087 ይባርክዎ ጻድቃን ወትሑታነ ልብ ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:088a ይባርክዎ አናንያ ወአዛርያ ወሚሳኤል ለእግዚአብሔር ስቡሕኒ ውእቱ ወልዑልኒ ውእቱ ለዓለም

DanBDan 03:088b እስመ አድኃስነነ እም+ እደ ሲኦል ወእሞት ባልሐነ

DanBDan 03:088c ወእምእቶነ እሳት ዘይነድድ አንገፈነ ወአውፅአነ እማእከለ ነበልባል እሳት

DanBDan 03:089 ግነዩ ለእግዚአብሔር እስመ ኄር። እስመ ለዓለም ምሕረቱ

DanBDan 03:090a ባርክዎ ለእግዚአብሔር ኵልክሙ እለ ትፈርህዎ። ለአምላከ አማልክት ሰብሕዎ

DanBDan 03:090b ወግነዩ ሎቱ እስመ ለኵሉ ዓለም ምሕረቱ